



ІНВЕСТИЦІЙНИЙ ПАСПОРТ ЧЕРНІВЕЦЬКОЇ ОБЛАСТІ



**INVEST
IN CHERNIVTSI REGION**



ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. ХАРАКТЕРИСТИКА РЕГІОНУ

1.1. Історія Буковини	4
1.2. Географія та демографія	6
1.3. Адміністративно-територіальний устрій	8
1.4. Ринок праці	10
1.5. Освіта	12
1.6. Транспортна та логістична інфраструктура	14
1.7. Пункти пропуску	18
1.8. Корисні копалини	20

РОЗДІЛ 2. ЕКОНОМІЧНИЙ ПРОФІЛЬ РЕГІОНУ

2.1. Промисловість	23
2.2. Агропромисловий комплекс	26
2.3. Харчова промисловість	30
2.4. Деревообробна та меблева промисловість	31
2.5. Виробництво будівельних матеріалів	32
2.6. IT-сектор	33
2.7. Зовнішньоекономічна діяльність	34

РОЗДІЛ 3. ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ

3.1. Співпраця з міжнародними організаціями	35
3.2. Індустріальні парки	36
3.3. Туризм	38
3.4. Інфраструктура підтримки підприємництва	44
3.5. Інвестиційні пропозиції та інвестиційна карта	45
3.6. Потенційні інвестиційні проекти	46






TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 1. DESCRIPTION OF REGION

1.1. History of Bukovyna	5
1.2. Geography and demographics	7
1.3. Administrative and territorial structure	9
1.4. Labor Market	11
1.5. Education	13
1.6. Transport and logistics infrastructure	15
1.7. Border checkpoints	19
1.8. Natural resources	21

CHAPTER 2. ECONOMIC CHARACTERISTICS OF THE REGION

2.1. Industry	24
2.2. Agro-industrial complex	26
2.3. Food industry	30
2.4. Woodworking and furniture industry	31
2.5. Production of building materials	32
2.6. IT	33
2.7. Foreign economic activity	34

CHAPTER 3. POSSIBILITIES FOR DEVELOPMENT

3.1. Cooperation with international organizations	35
3.2. Industrial parks	36
3.3. Tourism	38
3.4. Entrepreneurship support tools	44
3.5. Investment proposals and investment map	45
3.6. Prospective investment projects	46





1.1. ІСТОРІЯ БУКОВИНИ



Чернівецька область України – унікальний багатонаціональний та мультикультурний регіон, у якому поєднані історична доля Північної Буковини і частини Бессарабії.

Перші сліди людини на Буковині датуються епохою палеоліту (12 000 - 10 000 років до н. е.).

З X ст. до середини XIV ст. землі регіону послідовно входили до складу Київської Русі та Галицько-Волинського Князівства.

Згодом за цими, вкритими буковими лісами, землями закріпилась географічно-історична назва «Буковина».

У першій половині XVI ст. Буковина опинилася під пануванням Османської імперії.

Упродовж 415 років (1359-1774 рр.) землі Чернівецької області входили до складу Молдовського князівства.

У 1775-1918 рр. Буковина (теперішня Чернівецька область України та Сучавський повіт Румунії) перебувала у складі Австро-Угорської імперії.



Після розпаду Австро-Угорської імперії в 1918 році ці землі майже на чверть століття опиняються під владою Румунії (у період 1918-1940 та 1941-1944 рр.).

З 1940 року, майже 48 років (1940-1991, з перервою) північна частина Буковини входила до складу Української РСР.

З 1991 року Чернівецька область – невід’ємна частина незалежної України.



1.1. HISTORY OF BUKOVYNA



Chernivtsi region of Ukraine is a unique multiethnic and multicultural region that combines the historical fate of Northern Bukovyna and part of Bessarabia.

The first traces of human presence in Bukovyna date back to the Paleolithic era (12,000-10,000 BC).

From the 10th century until the mid-14th century, the lands of the region were successively part of the Kyiv Rus and Halych-Volhynian Principality.

Later, the geographical-historical name Bukovyna was established for these lands covered with beech forests.

In the first half of the 16th century, Bukovyna came under the rule of the Ottoman Empire.

For 415 years (1359-1774), the lands of Chernivtsi region were part of the Moldavian Principality.

From 1775-1918, Bukovyna (present-day Chernivtsi region of Ukraine and Suceava County of Romania) was part of the Austro-Hungarian Empire.



After the collapse of the Austro-Hungarian Empire in 1918, these lands were under the power by Romania for almost a quarter of a century (1918-1940 and 1941-1944).

Since 1940, the northern part of Bukovyna was part of the Ukrainian SSR for almost 48 years (1940-1991, with an interval).

Since 1991, Chernivtsi region has been an integral part of independent Ukraine.





1.2. ГЕОГРАФІЯ ТА ДЕМОГРАФІЯ



8,1 тис. км²

Площа території



890,5 тис. осіб

Чисельність населення

- МОЛДОВА**
м. Кишинів
341 км
- РУМУНІЯ**
м. Бухарест
520 км
- ПОЛЬЩА**
м. Варшава
674 км
- УГОРЩИНА**
м. Будапешт
682 км
- БОЛГАРІЯ**
м. Софія
912 км
- СЛОВАЧЧИНА**
м. Братислава
921 км



40 км
до кордону з
Румунією

58 км
до кордону з
Молдовою

340 км
до кордону з
Польщею



1.2. GEOGRAPHY AND DEMOGRAPHY



8,1 thousand sq km

Area



890,5 thousand people

Population

- MOLDOVA**
Chisinau
341 km
- ROMANIA**
Bucharest
520 km
- POLAND**
Warsaw
674 km
- HUNGARY**
Budapest
682 km
- BULGARY**
Sofia
912 km
- SLOVAKIA**
Bratislava
921 km



40 km

to the border with
Romania



58 km

to the border with
Moldova



340 km

to the border with
Poland

1.3. АДМІНІСТРАТИВНО-ТЕРИТОРІАЛЬНИЙ УСТРІЙ



3 РАЙОНИ



52 ТЕРИТОРІАЛЬНІ ГРОМАДИ



Умовні позначення

- Межі районів
- Центри районів
- Межі територіальних громад

ВИШНИЦЬКИЙ РАЙОН

Вишниця
3,9 тис. осіб
Адміністративний центр

89,6
тис. осіб – населення району
 1,88
тис. кв. км. – площа району

95
населених пунктів
 9
територіальних громад

ДНІСТРОВСЬКИЙ РАЙОН

Кельменці
7,1 тис. осіб
Адміністративний центр

152,2
тис. осіб – населення району
 2,12
тис. кв. км. – площа району

107
населених пунктів
 10
територіальних громад

ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ РАЙОН

Чернівці
267,1 тис. осіб
Адміністративний центр

648,7
тис. осіб – населення району
 4,10
тис. кв. км. – площа району

215
населених пунктів
 33
територіальних громад

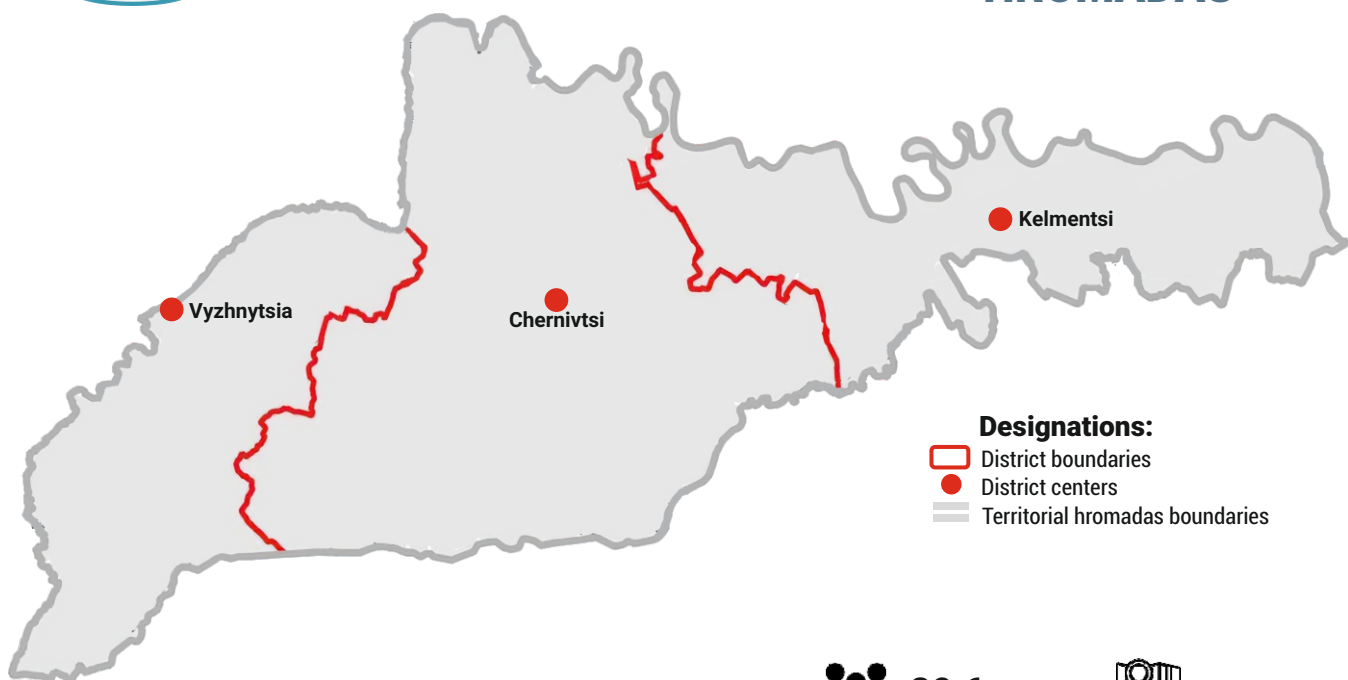
1.3. ADMINISTRATIVE AND TERRITORIAL ORGANIZATION



3 DISTRICTS



52 TERRITORIAL HROMADAS



Designations:

- District boundaries
- District centers
- Territorial hromadas boundaries

VYZHNYTSKYI DISTRICT



Vyzhnytsia
3,9 thousand people
Administrative center



89,6
thousand people - district population



1,88
thousand sq. km - district area



95
settlements in the district



9
territorial hromadas

DNISTROVSKYI DISTRICT



Kelmentsi
7,1 thousand people
Administrative center



152,2
thousand people - district population



2,12
thousand sq. km - district area



107
settlements in the district



10
territorial hromadas

CHERNIVETSKYI DISTRICT



Chernivtsi
267,1 thousand people
Administrative center



648,7
thousand people - district population



4,10
thousand sq. km - district area



215
settlements in the district



33
territorial hromadas



1.4. РИНОК ПРАЦІ



368,1 тис. осіб
Кількість зайнятого населення

Рівень зайнятості населення – 55,6%.

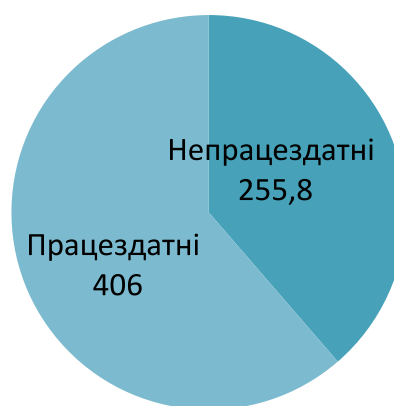


6,3 тис. осіб
Кількість зареєстрованих безробітних

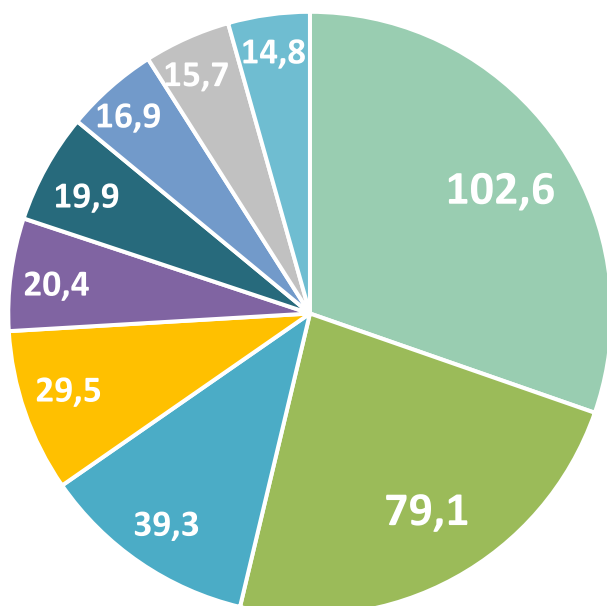


462 \$
Середньомісячна заробітна плата

Населення за статусом участі в складі робочої сили, тис. осіб



Структура працівників за видами економічної діяльності, тис. осіб



- Сільське, лісове та рибне господарство
- Оптова та роздрібна торгівля, ремонт транспорту
- Промисловість
- Освіта
- Охорона здоров'я та надання соціальної допомоги
- Інші види економічної діяльності
- Будівництво
- Державне управління і оборона
- Транспорт, поштова та кур'єрська діяльність



1.4. LABOR MARKET



368,1 thousand people
Number of employed population

Employment rate – 55,6%.

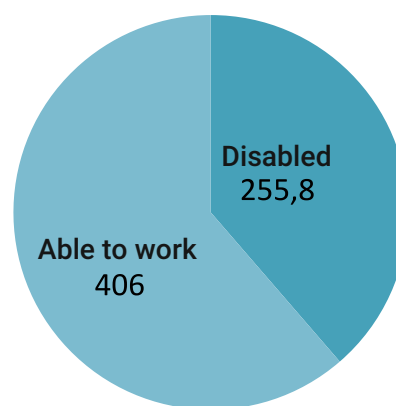


6,3 thousand people
Number of registered unemployed

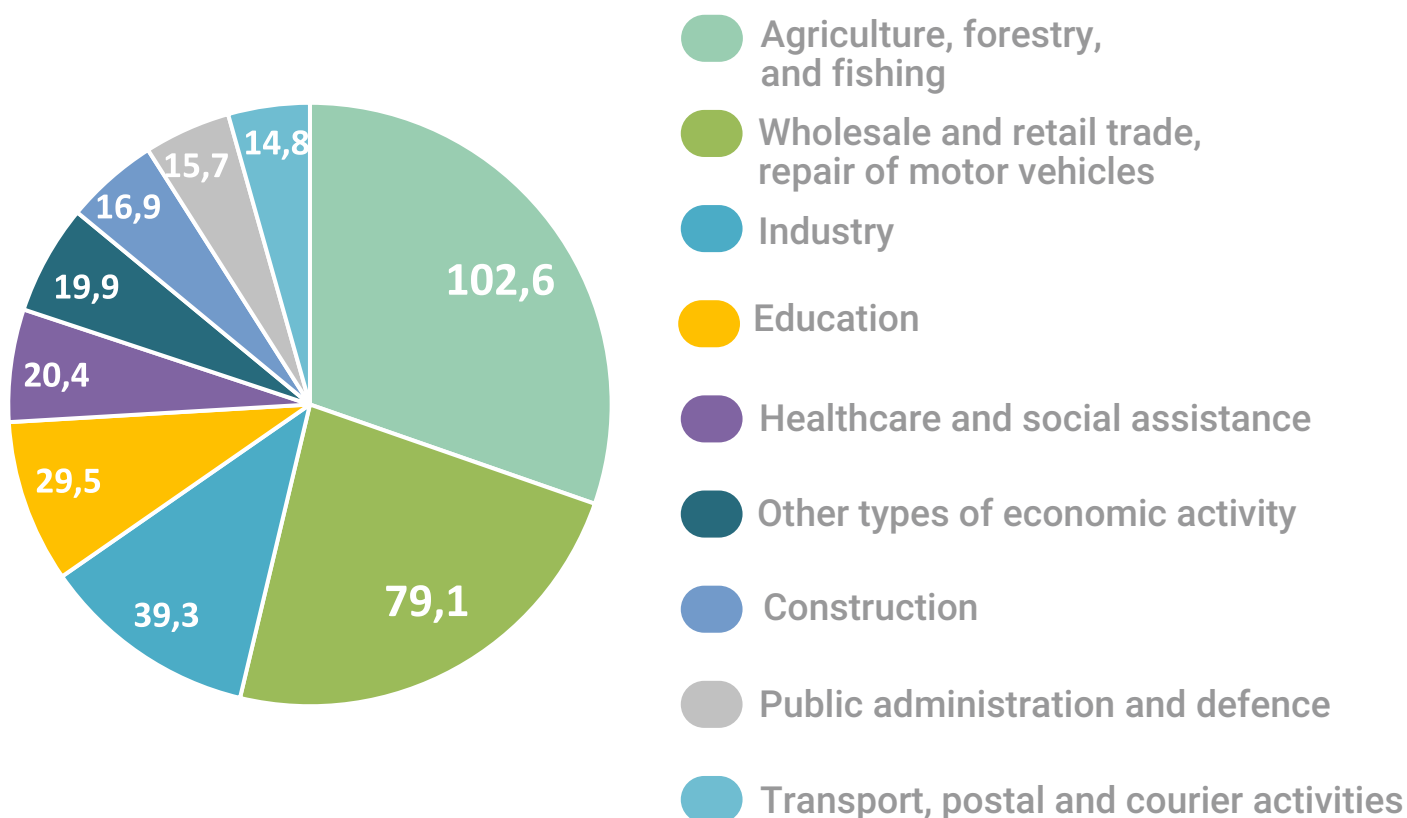


462\$
Average monthly salary

Population by labor force status, thousand people



Structure of employees by types of economic activity, thousand people



1.5. ОСВІТА

Освіта



7

закладів вищої освіти

21 982

студентів

Студенти



з 26

країн світу

1092

навчається іноземних студентів

Заклади вищої освіти області

- 1 Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
- 2 Буковинський державний медичний університет
- 3 Чернівецький торговельно-економічний інститут Державного торговельно-економічного університету
- 4 Приватний вищий навчальний заклад «Буковинський університет»
- 5 Чернівецький інститут Міжнародного гуманітарного університету
- 6 Чернівецький навчально-науковий юридичний інститут Національного університету «Одеська юридична академія»
- 7 Чернівецький інститут «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом»

21

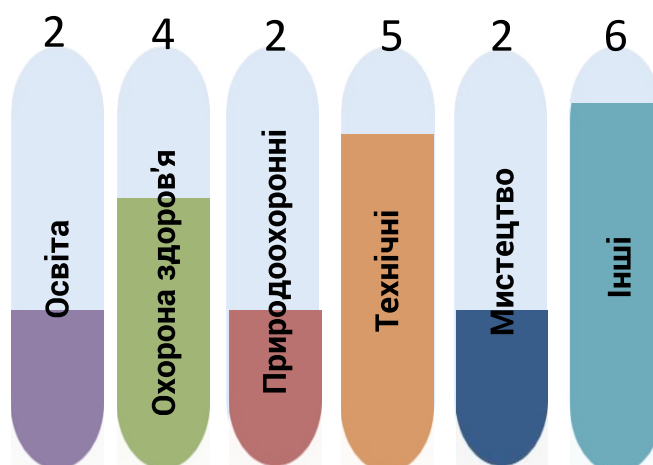
закладів фахової передвищої освіти



9 941

студентів

Напрямки підготовки:





1.5. EDUCATION

Education



7
higher education
institutions

21 982
students

Students



from **26**
countries

1092
foreign students
are studying

Higher education institutions in the region

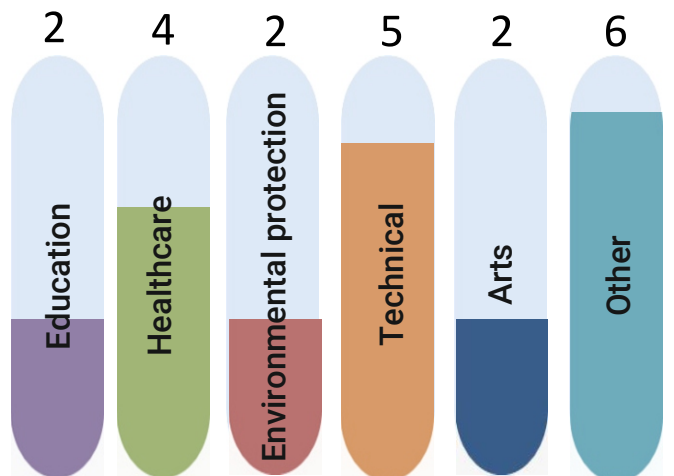
- 1 Chernivtsi National University named after Yuriy Fedkovych
- 2 Bukovynian State Medical University
- 3 Chernivtsi Trade and Economics Institute of the State Trade and Economics University
- 4 Private institution of higher education "Bukovynian University"
- 5 Chernivtsi Institute of International Humanities University
- 6 Chernivtsi Educational and Scientific Law Institute of the National University "Odessa Law Academy"
- 7 Chernivtsi Institute "Institution of higher education "Interregional Academy of Personnel Management"

21
institutions
of professional
pre higher education



9 941
students

Fields of study:



1.6. ТРАНСПОРТНА ТА ЛОГІСТИЧНА ІНФРАСТРУКТУРА



89,3 км

дороги міжнародного значення



404,4 км

протяжність державного кордону



1581,1 км

дороги обласного значення



13

діючих пунктів пропуску



461,4 км

дороги районного значення



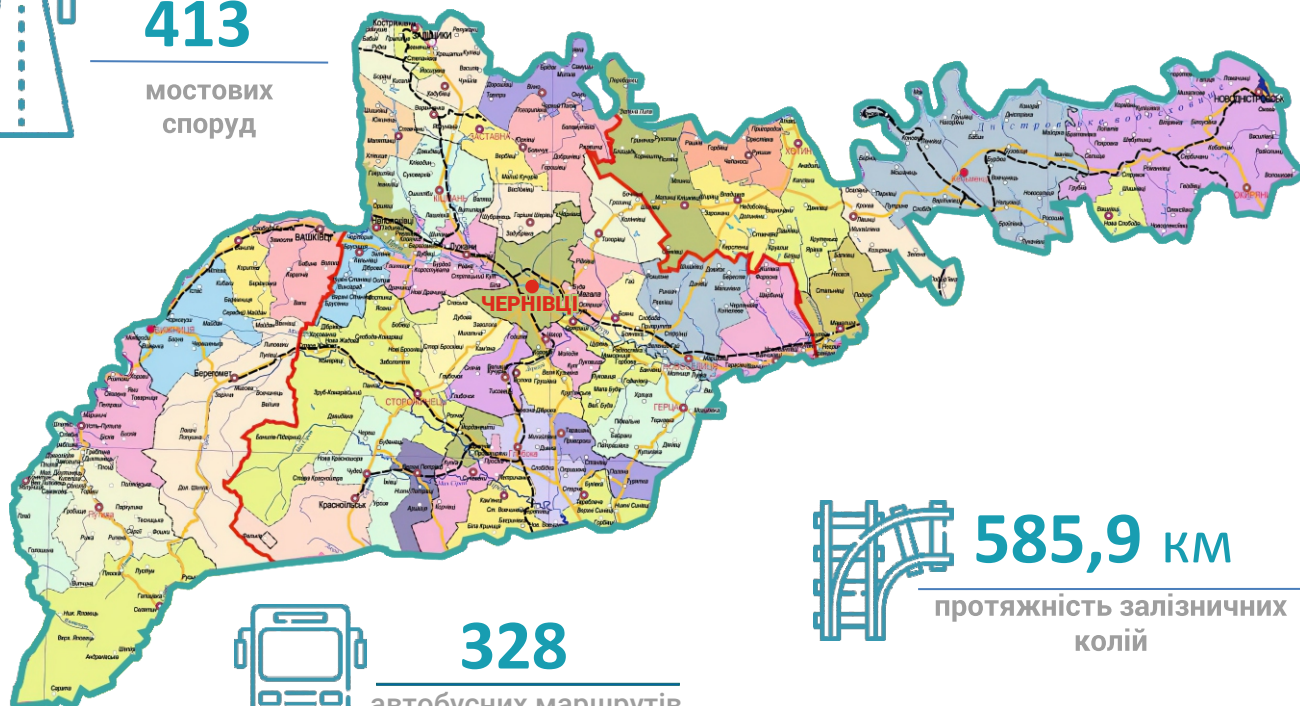
Міжнародний аеропорт
«Чернівці»

ім. Л. Каденюка



413

МОСТОВИХ споруд



328

автобусних маршрутів

38

міських автобусних маршрутів

158

міжміських автобусних маршрутів

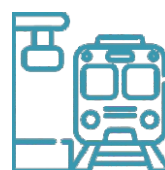
131

приміський автобусний маршрут



585,9 км

протяжність залізничних колій



29

залізничних станцій



1.6. TRANSPORT AND LOGISTICS INFRASTRUCTURE



89,3 km

international roads



404,4 km

length of state border



1581,1 km

regional roads



13

active border crossings points



461,4 km

district roads



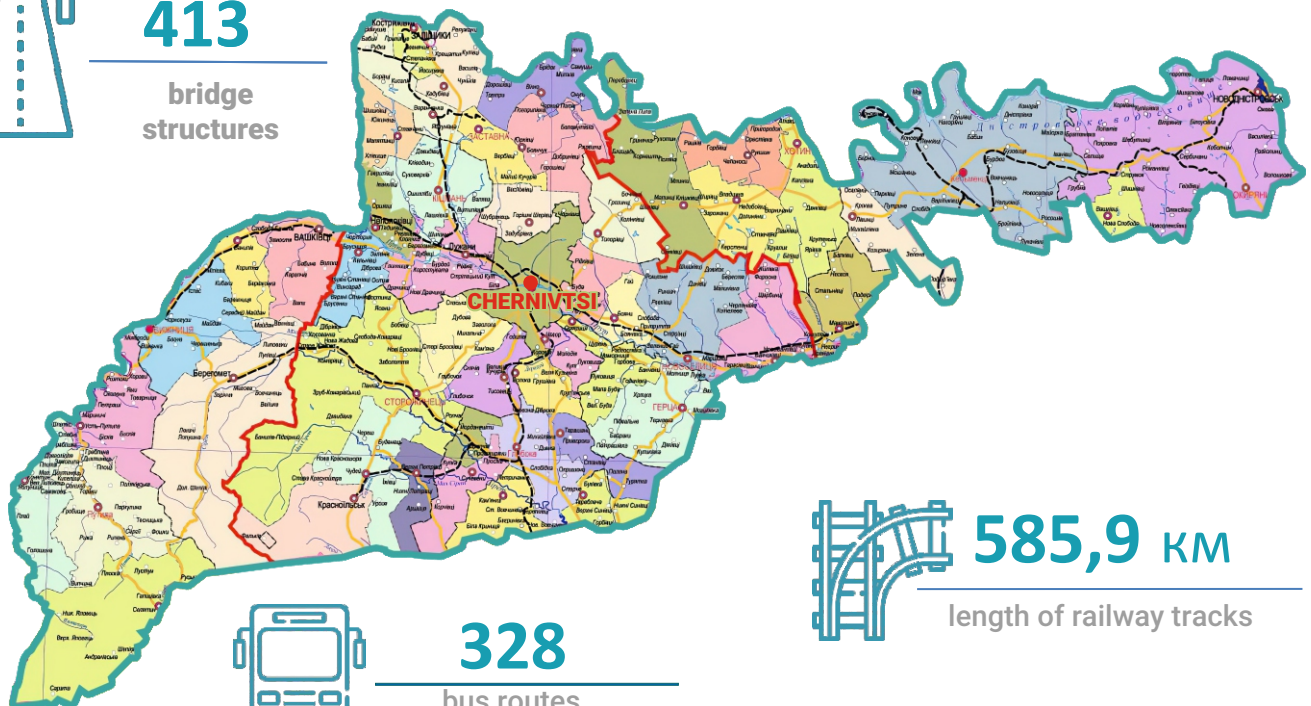
International airport
«Chernivtsi»

named after L. Kadeniuk



413

bridge
structures



585,9 km

length of railway tracks



328

bus routes

38

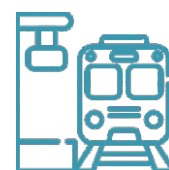
city bus routes

158

intercity bus routes

131

suburban bus routes



29

railway stations



1.6. ТРАНСПОРТНА ТА ЛОГІСТИЧНА ІНФРАСТРУКТУРА



Міжнародний аеропорт «Чернівці» ім. Леоніда Каденюка

м. Чернівці, вул. Л. Каденюка, 30



2

злітно-посадкові
смуги



100 пас/год

пропускна
спроможність



12

злетів-посадок
на годину

Авіаційне сполучення:



Румунія



Італія



Туреччина



Ізраїль



Єгипет



Відстань до найближчих аеропортів:



Україна,
м. Київ

532 км



07 год. 20 хв.



Україна,
м. Львів

286 км



04 год. 30 хв.



Молдова,
м. Кишинів

336 км



06 год. 15 хв.



Румунія,
м. Сучава

84,3 км



02 год. 55 хв.



Румунія,
м. Ясси

207 км



04 год. 40 хв.



Румунія,
м. Бухарест

515 км



07 год. 40 хв.

Аеропорт дозволяє приймати літаки типу:

Boeing 737-500

ATR - 72



Embraer - 145

Embraer - 190



1.6. TRANSPORT AND LOGISTICS INFRASTRUCTURE



International airport "Chernivtsi" named after Leonid Kadeniuk

30, Kadeniuka street, Chernivtsi



2

take-off
and landing stripes



100 passengers
per hour

bandwidth



12

takeoffs and landings
per hour

Flight connection:



Romania



Italy



Turkey



Israel



Egypt



Distance to the nearest airports:



Ukraine,
Kyiv

532 km



07 hours 20 minutes



Ukraine,
Lviv

286 km



04 hours 30 minutes



Moldova,
Chisinau

336 km



06 hours 15 minutes



Romania,
Suceava

84,3 km



02 hours 55 minutes



Romania,
Iasi

207 km



04 hours 40 minutes



Romania,
Bucharest

515 km



07 hours 40 minutes

The airport accepts aircraft of the following types:

Boeing 737-500

ATR - 72



Embraer - 145

Embraer - 190

1.7. ПУНКТИ ПРОПУСКУ



8

автомобільних
пунктів пропуску



4

залізничних
пунктів пропуску



1

повітряний
пункт пропуску



У перспективі розбудова 3-х пунктів пропуску на кордоні з ЄС:

- 11. «Біла Криниця – Клімеуць»
- 12. «Шепіт – Ізвоареле Сучевей»
- 13. «Рутька – Ульма»



1. «Сокиряни–Окниця»



2. «Вашківці–Гріменкеуць»



3. «Росошани–Брічень»



4. «Кельменці–Ларга»



5. «Мамалига –Крива»



6. «Дяківці–Раковець»



7. «Порубне–Сірет»



8. «Вадул-Сірет–Вікшани»



9. «Красноільськ–Вікову де Сус»



10. Аеропорт «Чернівці»

ЛАСКАВО ПРОСИМО В УКРАЇНУ
WELCOME TO UKRAINE

1.7. BORDER CHECKPOINTS



8

automobile border checkpoints



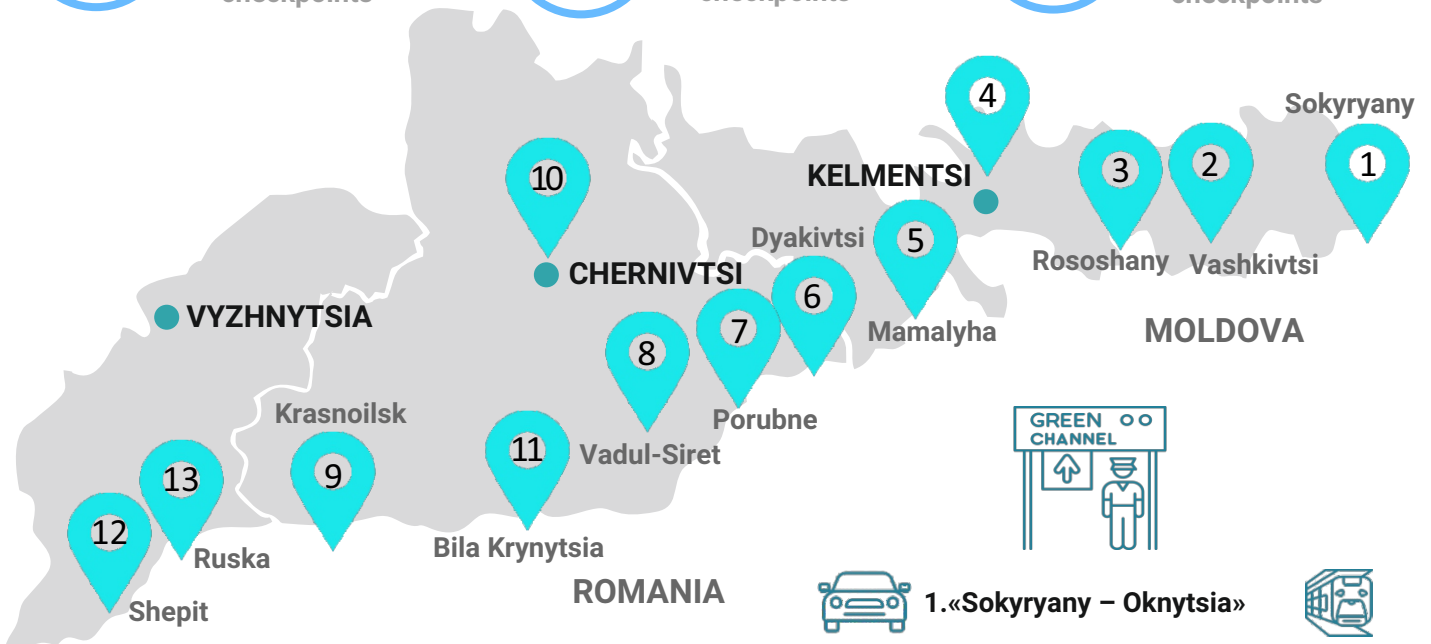
4

railway border checkpoints



1

air border checkpoints



In the future, the construction of 3 border checkpoints with the EU is planned:

- 11.«Bila Krynytsia – Climaui»
- 12.«Shepit – Izvoarele Sucevei»
- 13.«Ruska – Ulma»



-  1.«Sokyryany – Oknytsia» 
-  2.«Vashkivtsi – Hrymenkeuts»
-  3.«Rososhany – Brichen»
-  4.«Kelmentsi –Larga» 
-  5.«Mamalyha – Kryva» 
-  6.«Dyakivtsi – Rakovets»
-  7.«Porubne – Siret»
-  8.«Vadul-Siret – Vikshany» 
-  9.«Krasnoilsk – Vicovu de Sus»
-  10.Airport «Chernivtsi»



1.8. КОРИСНІ КОПАЛИНИ

145

Родовищ корисних копалин

40 розробляється (27,6%)
 17 видів корисних копалин
 116 родовищ корисних копалин
 застосовуються у будівництві

8

Родовищ вуглеводнів

1 нафтове
 6 газових
 1 газоконденсатне



Нафта



Мінеральна вода



Пісок



Сірководнева вода



Гіпс



Вапняк



Гравій



Глина



1.8. NATURAL RESOURCES

145

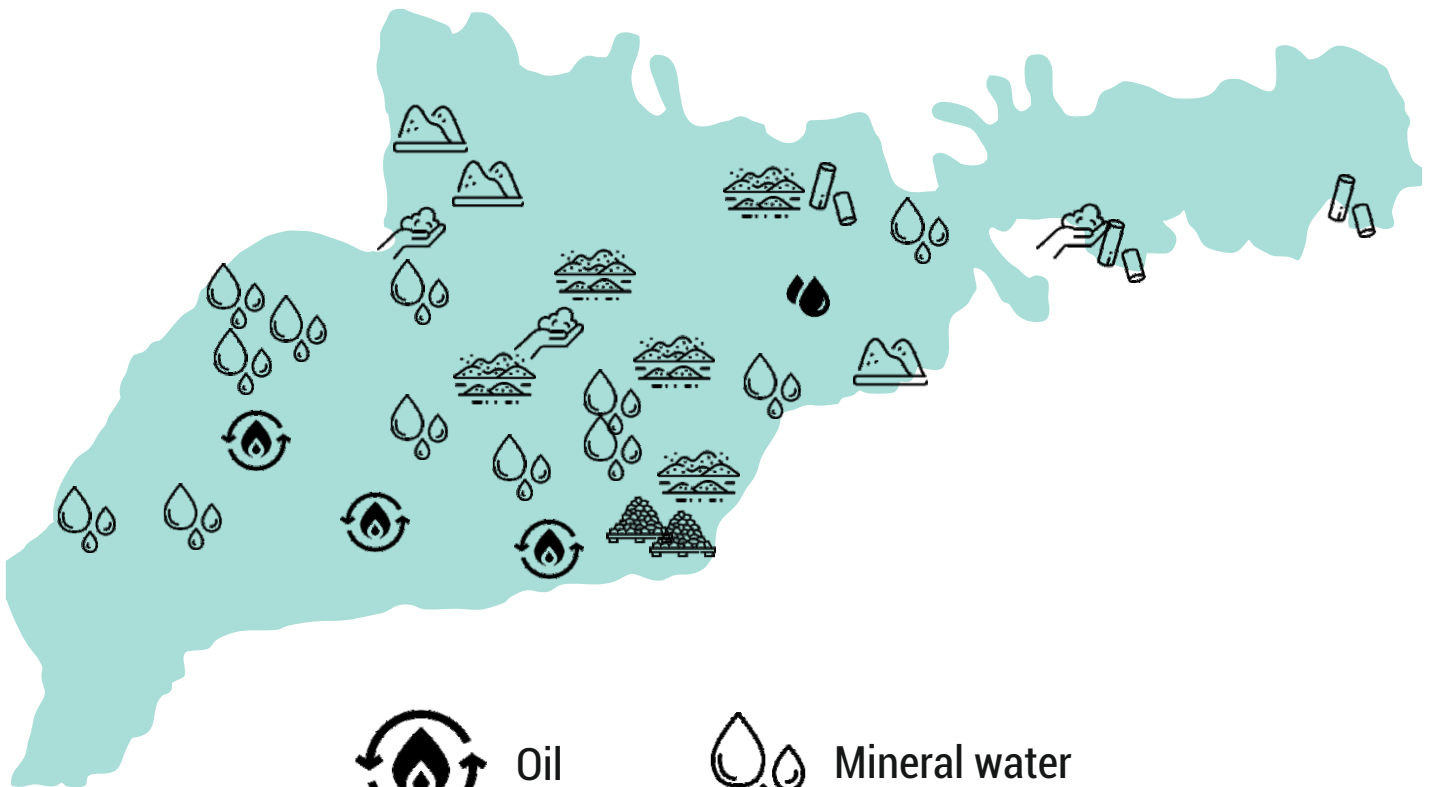
Mineral deposits

- 40 being developed (27,6%)
- 17 types of minerals
- 116 deposits used in construction

8

Hydrocarbon deposits

- 1 oil deposit
- 6 gas deposits
- 1 gas condensate deposit



Oil



Mineral water



Sand



Sulfur water



Gypsum



Limestone



Gravel



Clay

2. ЕКОНОМІЧНИЙ ПРОФІЛЬ РЕГІОНУ ECONOMIC CHARACTERISTICS OF THE REGION

ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРІОРИТЕТИ INVESTMENT PRIORITIES



Деревообробна та меблева промисловість

Woodworking and furniture industry



ІТ-сектор
IT



Виробництво продуктів харчування та поглиблена переробка сільськогосподарської продукції

Food production and deep processing of agricultural products



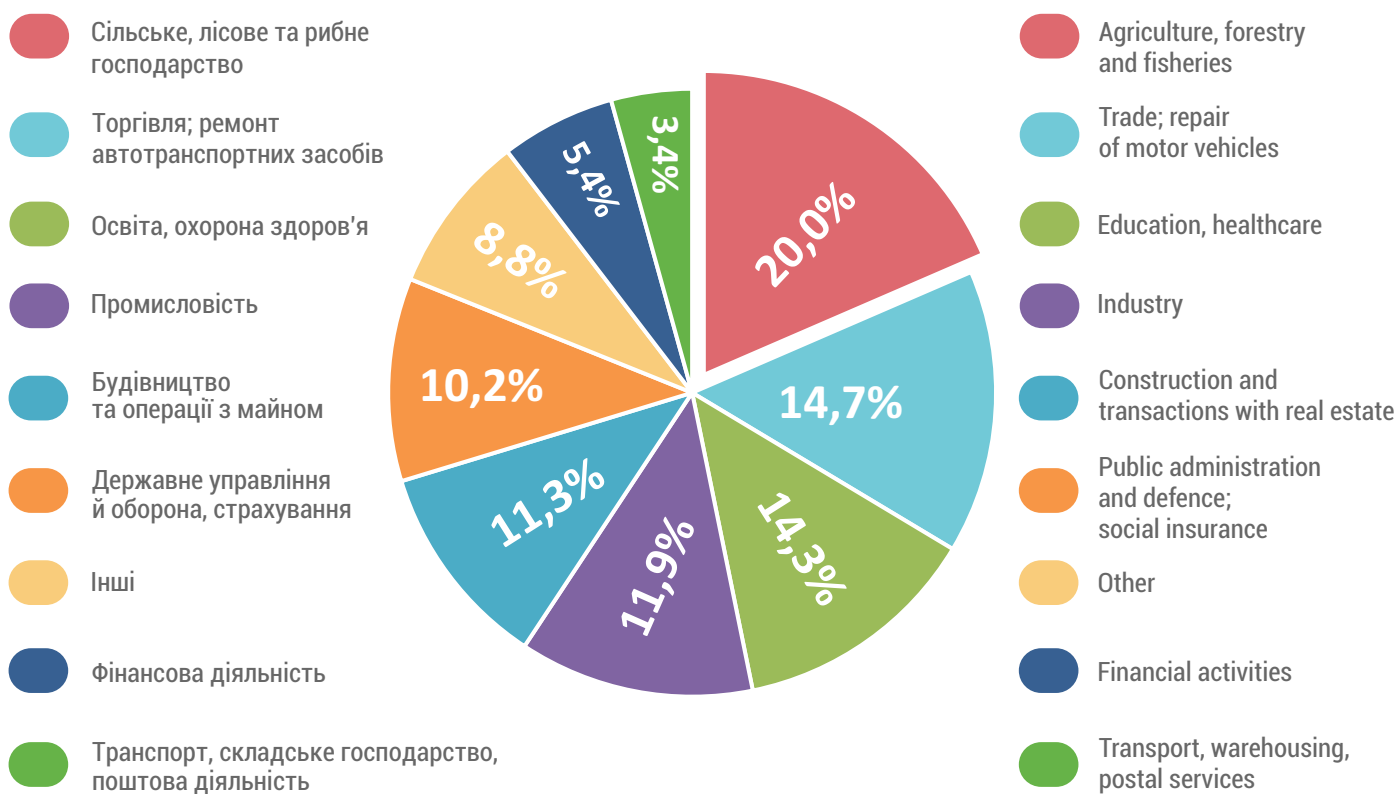
Логістика
Logistics



Високотехнологічне органічне сільське господарство, ягідництво та садівництво

High-tech organic agriculture, berry growing and horticulture

Галузева структура валової доданої вартості, % Sectoral structure of gross value added, %





2.1. ПРОМИСЛОВІСТЬ

524

Кількість підприємств у галузі



119,4

млн \$ США
Обсяг експорту промислової продукції



39,3

тис. осіб
Населення, зайнятого у промисловому виробництві



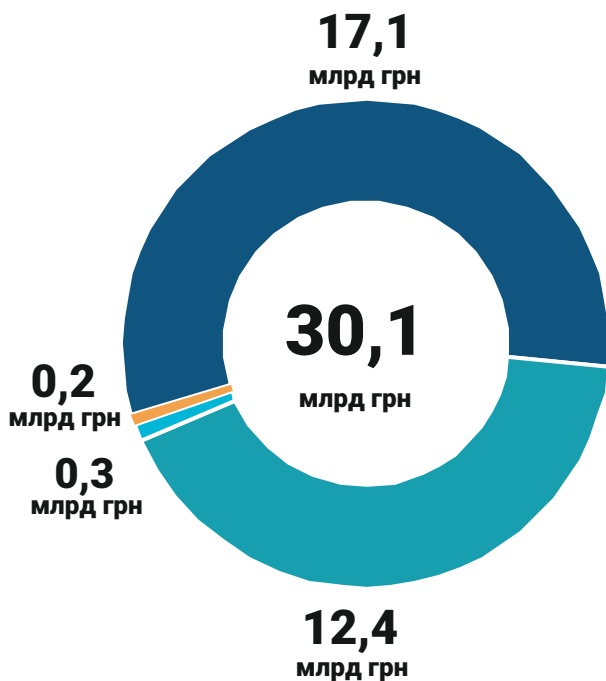
5847

млн грн
Обсяг валової доданої вартості



855,9

млн грн
Обсяг капітальних інвестицій у промисловість



- Постачання електроенергії, газу, пари та кондиційованого повітря – 56,9%
- Переробна промисловість – 41,3% (харчова, деревообробна, металургійна промисловість, машинобудування, виробництво будівельних матеріалів)
- Водопостачання; каналізація, поводження з відходами – 1,1%
- Добувна промисловість і розроблення кар'єрів – 0,7%

2.1. INDUSTRY

524

Number of enterprises in the sector



119,4

million USD
Volume of export of products



39,3

thousand people
Employed in industrial production



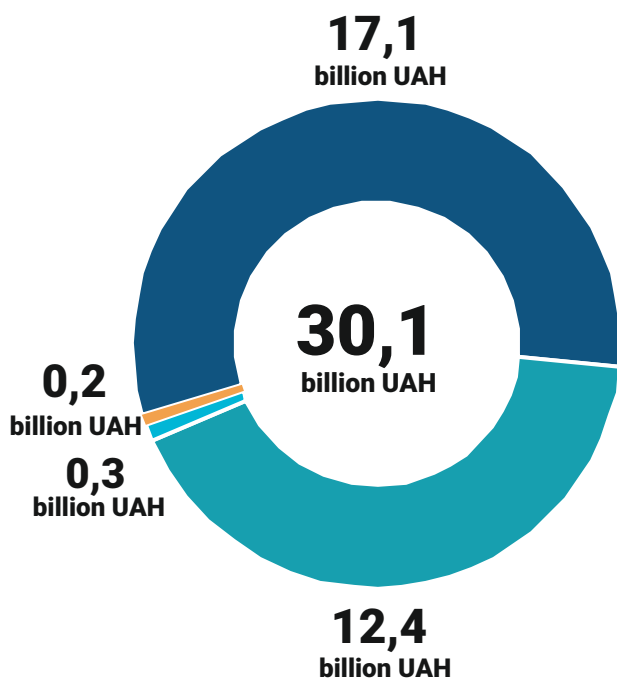
5847

million UAH
Gross value added



855,9

million UAH
Amount of capital investments in industry



- Supply of electricity, gas, steam and air conditioning - 56,9%
- Processing industry – 41,3% (food, woodworking, metallurgical industry, machine building, production of building materials)
- Water supply; sewerage, waste management – 1,1%
- Mining and quarrying – 0,7%

ОСНОВНІ ПІДПРИЄМСТВА ПРОМИСЛОВОСТІ MAIN INDUSTRIAL ENTERPRISES

МАШИНОБУДУВАННЯ І ПРИЛАДОБУДУВАННЯ MACHINE BUILDING AND INSTRUMENT MAKING

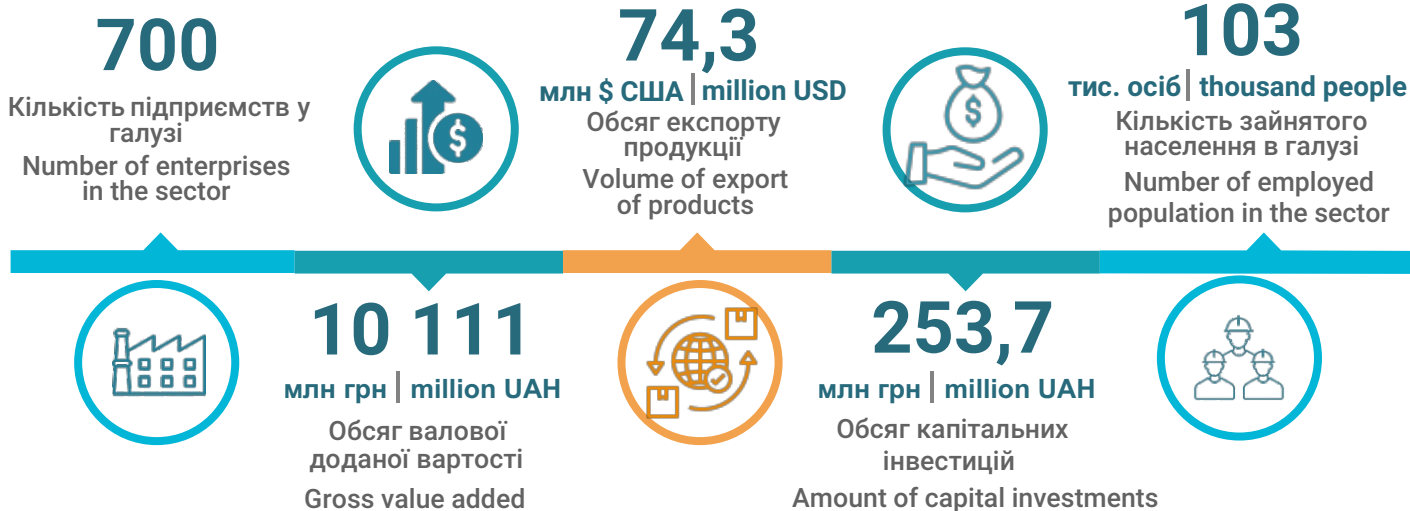


ЛЕГКА ПРОМИСЛОВІСТЬ LIGHT INDUSTRY

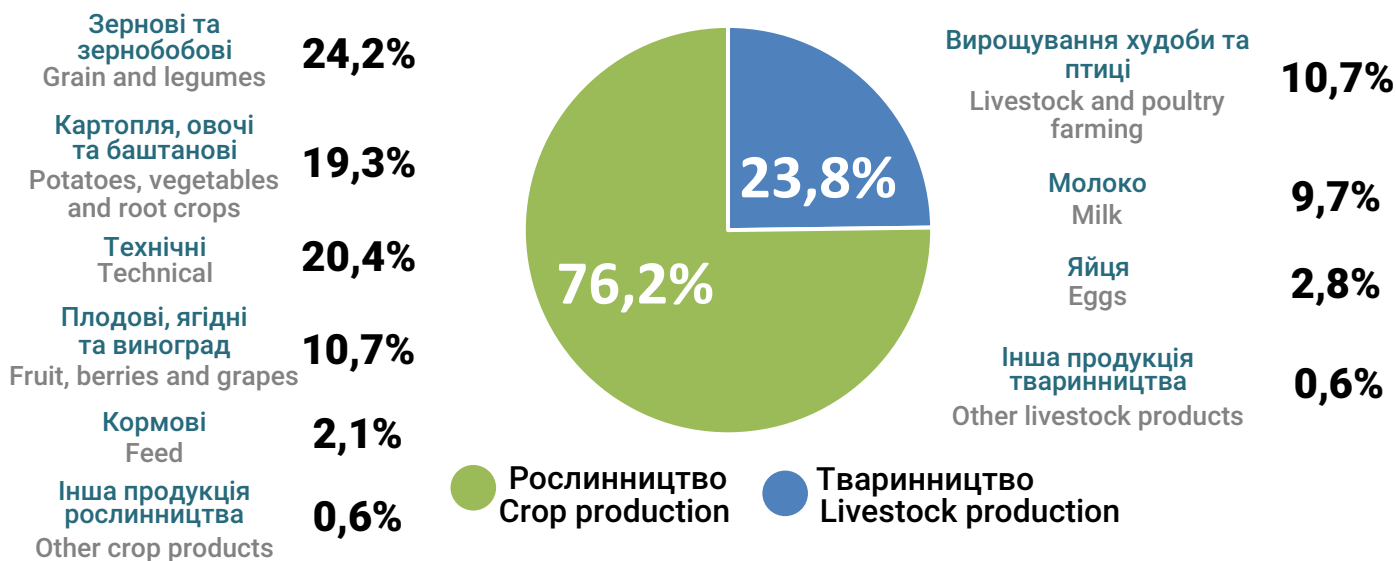


2.2. АГРОПРОМИСЛОВИЙ КОМПЛЕКС

2.2. AGRO-INDUSTRIAL COMPLEX



ВАЛОВА ПРОДУКЦІЯ СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА GROSS AGRICULTURAL OUTPUT



Структура за категоріями виробників:
Structure by categories of producers:



28,6%
сільськогосподарські підприємства
agricultural enterprises



71,4%
господарства населення
household farms

2.2. АГРОПРОМИСЛОВИЙ КОМПЛЕКС

2.2. AGRO-INDUSTRIAL COMPLEX

РОСЛИННИЦТВО CROP PRODUCTION



ОСНОВНІ ВИДИ ПРОДУКЦІЇ MAIN TYPES OF PRODUCTS



Зернові культури та зернобобові:
Cereals and legumes:

754,8

ТИС. ТОНН
thousand tons



Картопля:
Potatoes:

670,0

ТИС. ТОНН
thousand tons



Овочеві культури:
Vegetables:

252,3

ТИС. ТОНН
thousand tons



Плодові та ягідні культури:
Fruits and berries:

267,2

ТИС. ТОНН
thousand tons



Соя:
Soybeans:

138,6

ТИС. ТОНН
thousand tons



Цукровий буряк:
Sugar beets:

114,3

ТИС. ТОНН
thousand tons

Перспективний напрямок розвитку

Promising direction of development

САДІВНИЦТВО FRUIT FARMING

1
місце

в Україні за обсягом виробництва плодоягідних культур
in Ukraine in terms of production of fruit and berry crops

200

підприємств та фермерських господарств
enterprises and farms

70

фермерів об'єднані в логістичний хаб «Агромакет Фруктовий»
farmers united in the logistics hub "Agromarket Fruktovyi"



9

тис. га | thousand hectares
інтенсивних садів
of intensive orchards

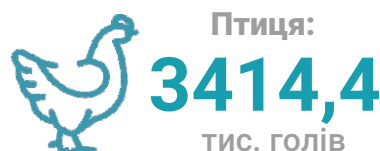


GREENLINE



2.2. АГРОПРОМИСЛОВИЙ КОМПЛЕКС

ТВАРИННИЦТВО >> Поголів'я сільськогосподарських тварин



Перспективні напрямки розвитку


ІНДИКІВНИЦТВО

Лідер в Україні з виробництва м'яса індика

8 підприємств з вирощування індиків

850 тис. голів – середнє поголів'я індиків щороку


15 тис. тонн індичатини область виробляє 40% індичатини в Україні



ВІДНОВЛЕННЯ ВІВЧАРСТВА

5 племінних господарств з розведення овець

Понад 1800 овець




Гірські полонини є добрими природними пасовищами для овець

БДЖІЛЬНИЦТВО

Перші в Україні маємо значний потенціал вирощування біоресурсів

Виведено унікальні породи маток бджіл

Розведення та експорт селекційного матеріалу (бджоломатки та бджолопакети)




НАТУРВІЛЬ



2.2. AGRO-INDUSTRIAL COMPLEX

LIVESTOCK FARMING >> Livestock population

Cattle:
 **62,7**
 thousand heads

Pigs:
 **113,6**
 thousand heads

Sheep and goats:
 **41,5**
 thousand heads

Poultry:
 **3414,4**
 thousand heads

Promising directions of development

TURKEY FARMING

The leader in Ukraine in the production of turkey meat

8 companies engaged in turkey farming

850 thousand heads – average annual turkey population

15 thousand tons of turkey meat



region produces 40% turkey in Ukraine



RENEWAL OF SHEEP FARMING

5 breeding farms for sheep breeding



Over 1800 sheep

Mountain pastures are good natural grazing areas for sheep



BEEKEEPING

We have significant potential for growing bioresources, being the first in Ukraine

Unique bee queen breeds have been developed

Breeding and exporting of selective beekeeping material (bee queens and bee packages)



2.3. ХАРЧОВА ПРОМИСЛОВІСТЬ

2.3. FOOD INDUSTRY



91

Кількість підприємств у галузі

Number of enterprises in the sector



6,0

млрд грн | billion UAH
Обсяг реалізованої харчової продукції

Amount of sold food products



10,6

млн \$ | million USD
Обсяг експорту продукції харчової промисловості

Export products amount

ОСНОВНІ ПІДПРИЄМСТВА ГАЛУЗІ MAIN ENTERPRISES IN THE SECTOR





2.4. ДЕРЕВООБРОБНА ТА МЕБЛЕВА ПРОМИСЛОВІСТЬ WOODWORKING AND FURNITURE INDUSTRY

120

Кількість підприємств у галузі
Primary industry enterprises



6

місце | place по Україні за лісистістю території
in Ukraine in terms of forested area



67,7

млн \$ | million USD
Обсяг експорту продукції
Export products amount



259,7
тис. га | thousand hectares
Загальна площа лісів
Total forest area



62,9
млн м³ | million cubic meters
Запас деревини
Main enterprises in the sector



ОСНОВНІ ПІДПРИЄМСТВА ГАЛУЗІ MAIN ENTERPRISES IN THE SECTOR

ДЕРЕВООБРОБНА | WOOD PROCESSING



5 державних підприємств лісової галузі
state enterprises in the forest industry

Mitache



ArteonEcoWood



МЕБЛЕВА | FURNITURE



STROBILE



Меблі з натурального дерева



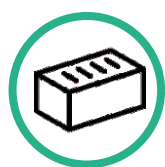
Сторожинецький меблевий комбінат
Storozhynets Furniture Plant



2.5. ВИРОБНИЦТВО БУДІВЕЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ PRODUCTION OF BUILDING MATERIALS



311,9
тис. т|thousand tons
Піски будівельні
Building sand



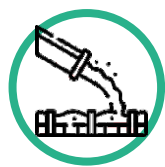
34,5
тис. м³| thousand cubic m
Цегла керамічна
Non-fire clay ceramic
building bricks



79,1
тис. т|thousand tons
Асфальтові суміші
Asphalt mixtures
for road surfaces



544,5
тис. т|thousand tons
Камінь дроблений
Crushed stone

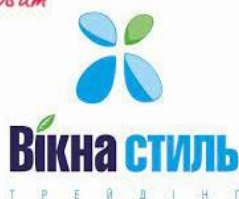


166,8
тис. т|thousand tons
Розчини бетонні
Concrete mixes



123,7
тис. т|thousand tons
Інші глини
Other clays

ОСНОВНІ ПІДПРИЄМСТВА ГАЛУЗИ MAIN ENTERPRISES IN THE SECTOR



2.6. IT-СЕКТОР

IT

- Створення умов для комфортного ведення IT бізнесу в регіоні
- Підвищення якості та кількості IT спеціалістів в регіоні
- Популяризація IT галузі
- Підвищення рівня IT освіти в регіоні
- Організація IT заходів
- Підтримка молодих компаній
- Спільний захист IT бізнесу в регіоні



- Creating conditions for comfortable IT business in the region
- Improving the quality and quantity of IT specialists in the region
- Promoting the IT industry
- Increasing the level of IT education in the region
- Organizing IT events
- Supporting young companies
- Joint protection of IT business in the region



16
компаній в кластері
companies
in the cluster



1500+
IT фахівців
IT specialists



12
партнерів
partners





2.7. ЗОВНІШНЬОЕКОНОМІЧНА ДІЯЛЬНІСТЬ FOREIGN ECONOMIC ACTIVITY



193,7 млн \$
million USD

обсяг експорту
export amount



124 країни світу
countries worldwide

зовнішньоторговельні відносини
trade relations

СТРУКТУРА ЕКСПОРТУ ТОВАРІВ | STRUCTURE OF EXPORTED GOODS

24,4%

- Деревина і вироби з деревини
Wood and wood products

23,4%

- Продукти рослинного походження
Plant-based products

12,4%

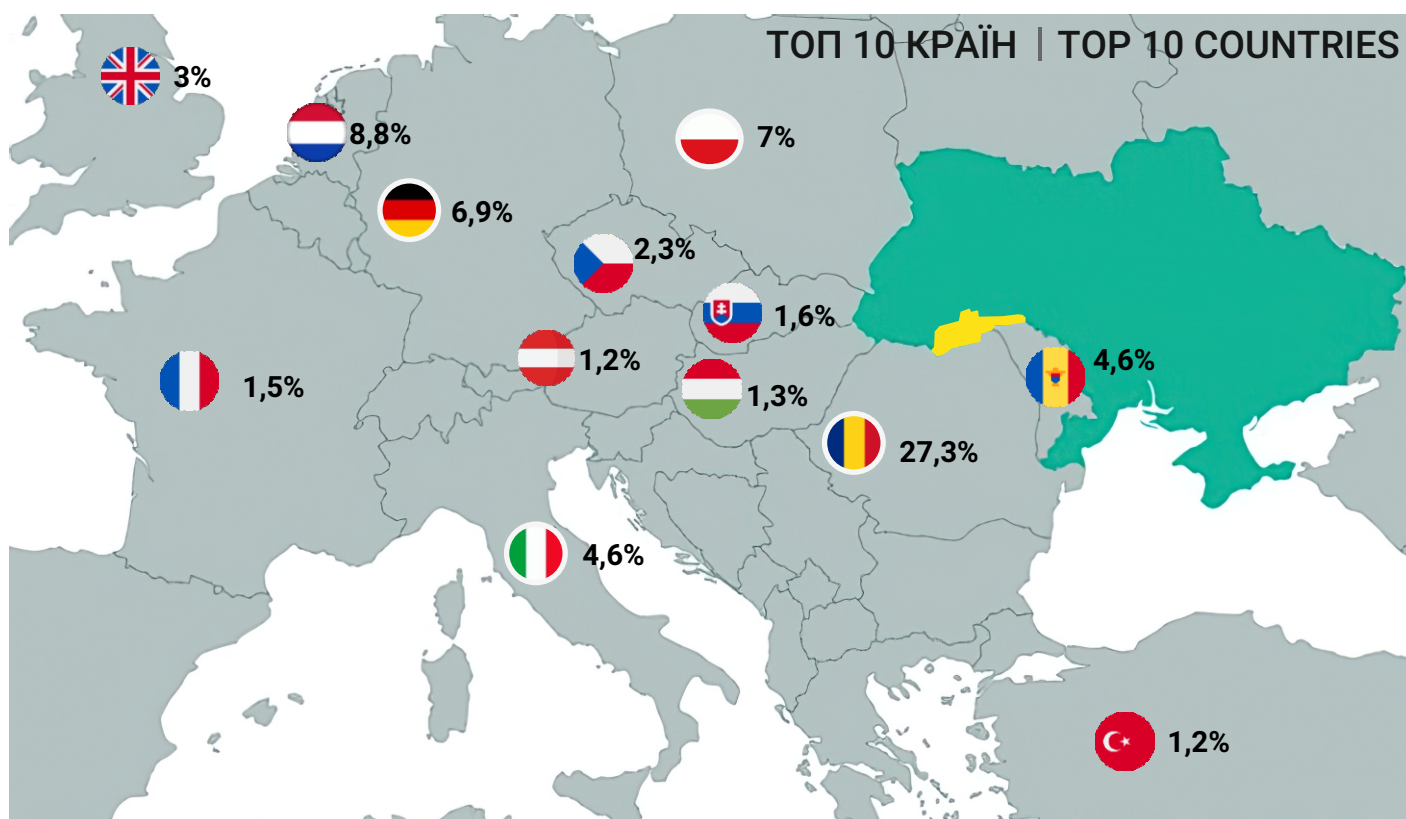
- Живі тварини; продукти тваринного походження
Live animals; products of animal origin

10,3%

- Меблі
Furniture



ТОП 10 КРАЇН | TOP 10 COUNTRIES



3. ПЕРСПЕКТИВИ РОЗВИТКУ POSSIBILITIES FOR DEVELOPMENT

3.1 СПІВПРАЦЯ З МІЖНАРОДНИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ COOPERATION WITH INTERNATIONAL ORGANIZATIONS



giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

ПРООН в Україні та GIZ

Проект «Підтримка інклюзивного економічного розвитку в Україні шляхом поєднання просування експорту з регіональним розвитком та Цілями сталого розвитку (ЦСР)»

UNDP in Ukraine and GIZ

Project «Supporting inclusive economic development in Ukraine through combining export promotion with regional development and Sustainable Development Goals (SDGs)»



Проект «Посилене партнерство для сталого відновлення»

Project
«Empowered Partnership for Sustainable Recovery»



Реалізація проєкту «Покращення житлових умов внутрішньо переміщених осіб на Сході України»

Implementation of the project «Improving living conditions of Internally displaced persons in the East of Ukraine»



Гранти на ремонт комунальних будівель для розміщення внутрішньо переміщених осіб

Grants for repair of communal buildings for the accommodation of internally displaced persons



Реалізація проєктів з реконструкції житла для внутрішньо переміщених осіб

Implementation of projects for the reconstruction of housing for internally displaced persons



Реалізація проєкту «Підтримка ЄС у забезпеченні житлом внутрішньо переміщених осіб у Чернівцях»

EU support in providing housing for internally displaced persons in Chernivtsi



Реалізація проєктів з реконструкції житла для внутрішньо переміщених осіб

Implementation of projects for the reconstruction of housing for internally displaced persons



Реалізація програми «Децентралізація приносить кращі результати та ефективність» (DOBRE)

Implementation of the program «Decentralization brings better results and efficiency» (DOBRE)

РЕЛОКАЦІЯ ПІДПРИЄМСТВ

RELOCATION OF ENTERPRISES

В рамках програми релокації підприємств із зони бойових дій до Чернівецької області переїхало понад **120** підприємств

As a part of the program of relocation of enterprises from the war zone to Chernivtsi region, more than **120** enterprises were relocated.

Продовжують працювати

70 підприємств

Still operate in the region more than

70 enterprises

Перереєструвалися в області близько

30 підприємств

Re-registered in the region approx

30 enterprises



Mardana
lingerie

neverdark
KALININ & SHARIN KALININ

POSTAVA
ЦЕНТР ХРЕБТА

Madero
MESSAGE
STUDIO

ВЕРТИКАЛЬ

Клімат
Країни
Торговий дім

ALLIANCE STEEL
HIGH-QUALITY METALLWORKING

ТЕХНОМАСА

AXICORE
INTEGRATED DIGITAL SOLUTIONS

Ocean Snack

3.2. ІНДУСТРІАЛЬНІ ПАРКИ: ЗАРЕЄСТРОВАНІ INDUSTRIAL PARKS: REGISTERED

ІП «НОВОДНІСТРОВСЬК» (м. Новодністровськ) IP «NOVODNISTROVSK» (Novodnistrovsk city)



 **15,4 га | hectares**

Функціональне призначення:

Priority directions of activity:

- виробництво електричного устаткування
- виробництво автозапчастин та комплектуючих виробів для автомобілів
- виробництво харчових продуктів

- production of electrical equipment
- production of auto parts and components for automobiles
- food production

ІП «ЕНЕРГІЯ БУКОВИНИ» (с. Сербичани Сокирянської територіальної громади) IP «ENERGY OF BUKOVYNA» (Serbychany village, Sokyriany territorial hromada)

 **15,0 га | hectares**


Функціональне призначення:

Priority directions of activity:

- деревообробне виробництво
- переробна промисловість
- харчова промисловість
- текстильне виробництво
- інноваційні технології

- wood processing industry
- processing industry
- food industry
- textile production
- innovative technologies





3.2. ІНДУСТРІАЛЬНІ ПАРКИ: ЗАРЕЄСТРОВАНІ

INDUSTRIAL PARKS: REGISTERED

ІП «ХОТИН INVEST» (м. Хотин)

IP «KHOTYN INVEST» (Khotyn city)



13,7 га | hectares

Функціональне призначення:

Priority directions of activity:

- переробна промисловість
 - машинобудування
 - переробка та зберігання продукції сільського господарства
 - складські приміщення та логістичні послуги
 - науково-дослідна та технічна діяльність
-
- processing industry
 - machine building
 - processing and storage of agricultural products
 - warehouses and logistics services
 - scientific research and technical activities

ІП «ЧЕРНІВЦІ» (м. Чернівці)

IP «CHERNIVTSI» (Chernivtsi city)



17,3 га | hectares

Функціональне призначення:

Priority directions of activity:

- машинобудування
 - виробництво готових металевих виробів
 - здійснення логістичної діяльності
-
- engineering
 - production of finished metal products
 - implementation of logistics activities



3.2. ІНДУСТРІАЛЬНІ ПАРКИ: В ПРОЦЕСІ СТВОРЕННЯ INDUSTRIAL PARKS: UNDER DEVELOPMENT

ІП «НЕДОБОЇВЦІ» (с. Зарожани, Недобоївської територіальної громади)

IP "NEDOBOIVTSI" (Zarozhany village, Nedoboivtsi territorial hromada)



25,0 га | hectares

Функціональне призначення:

Priority directions of activity:

- IT-галузь
 - переробна промисловість
 - професійна та науково-технічна діяльність
-
- IT
 - processing industry
 - professional scientific and technical activities

МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ СТВОРЕННЯ:

OPPORTUNITIES FOR ESTABLISHMENT:

Сторожинецька ТГ
Storozhynets
territorial hromada
13 га | hectares

Вікнянська ТГ
Vikno territorial hromada
20 га | hectares



3.3. ТУРИЗМ

TOURISM



3

національні парки
national parks



4

туристичні асоціації
tourism associations



99

сільських зелених садіб
rural green estates
(sadyb)



1785

об'єктів культурної
спадщини
cultural heritage sites



150

музеїв
museums



124

готелі
hotels



55

суб'єктів туристичної
діяльності
tourism entities



39

туристичних
маршрутів
tourist routes



3,3 млн грн
million UAH

туристичного збору
tourist tax



Сторінка у мережі facebook
Facebook page



БУКОВИНА
ТУРИСТИЧНА



Інтерактивна карта
Interactive map



Туристичні комплекси
Tourist complexes



Садоби
Estates (sadyby)



Туристичний ролик
Tourist video



Подієвий туризм
Event tourism

СТВОРЕННЯ ГІРСЬКОГО КУРОРТНО-САНАТОРНОГО КОМПЛЕКСУ

ESTABLISHMENT OF A MOUNTAIN RESORT-SANATORIUM COMPLEX

Мета проєкту: створення умов для відпочинку та оздоровлення із різноманітними видами дозвілля для внутрішніх та іноземних туристів

Project goal: creation of conditions for recreation and recovery with various types of leisure for domestic and foreign tourists



кошторисна вартість **300 млн дол.**
estimated cost **300 million USD**



площа земельної ділянки **17 га**
land area **17 hectares**

ВИДИ ПОСЛУГ SERVICES OFFERED



лікувально-оздоровчі процедури
medical and health procedures



піші маршрути
hiking routes



кінні прогулянки
horseback riding



традиційна гуцульська кухня
traditional hutsul cuisine



КЛІМАТИЧНІ УМОВИ CLIMATIC CONDITIONS



тривалість стійкого снігового покриву з жовтня по травень
long-lasting snow cover from October to May



температурний режим:
зима: -4 -9
літо: +17 +25
temperature regime:
winter: -4 -9°C
summer: +17 +25°C



середня вологість повітря 80%
average air humidity of 80%



опадів не перевищують 850 мм
precipitation does not exceed 850 mm



ділянка на висоті 1565 м над рівнем моря
the area is at an altitude of 1565 meters above sea level



16 км до Румунського кордону
16 km to the Romanian border



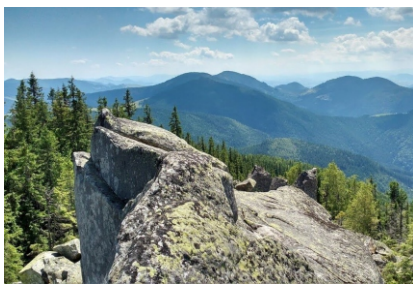
Історичне середмістя Чернівців

Архітектурний ансамбль історичного центру включає об'єкт Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО - колишню Резиденцію митрополитів Буковини і Далмації



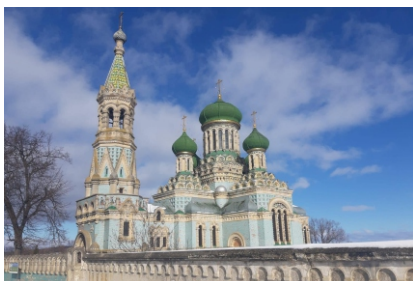
Чернівецький обласний музей народної архітектури та побуту

Музейна експозиція демонструє еволюцію житла і побуту буковинців. На території музею встановлено 35 архітектурних об'єктів із різних куточків області



Буковинські Карпати

Покутсько-Буковинські Карпати охоплюють територію Вижницького та частини Чернівецького районів. На горі Томнатик розташований один з найцікавіших туристичних об'єктів області – колишня радіолокаційна станція «Памір»



Світовий духовно-історичний центр старообрядництва в с. Біла Криниця

В с. Біла Криниця знаходиться Козмодем'янівська церква XVIII ст. та Успенський Собор старообрядців XIX ст. – святині світового масштабу



Хотинська фортеця

Державний історико-архітектурний заповідник «Хотинська фортеця» - комплекс споруд фортеці XIII-XVIII століття. Фортеця входить до переліку 7-ми чудес України, знаходиться на правому березі р. Дністер



Дністровський каньйон

Один з найбільших мальовничих каньйонів України, утворений річкою Дністер і розташований на межі 4 областей: Івано-Франківської, Тернопільської, Чернівецької та Хмельницької

TOURIST ATTRACTIONS (MAGNETS) OF BUKOVYNA



Historic center of Chernivtsi

The architectural ensemble of the historic center includes the UNESCO World Heritage Site - the former Residence of the Bukovinian and Dalmatian Metropolitans



Chernivtsi regional museum of folk architecture and everyday life

The museum's exhibition demonstrates the evolution of housing and the way of life of Bukovynians. The museum complex includes 35 architectural objects from different parts of the region



Bukovynian Carpathians

The Pokuttya-Bukovynian Carpathians cover the territory of the Vyzhnytsia and part of the Chernivtsi districts. One of the most interesting tourist attractions in the region is located on Mount Tomnatyk - the former radar station «Pamir»



World Spiritual and Historical Center of Old Believers in Bila Krynytsya village

In Bila Krynytsya village are located the Kosmodemyanivska Church of the 18th century and the Assumption Cathedral of the Old Believers of the 19th century - shrines of world significance



Khotyn Fortress

The State historical and architectural reserve «Khotyn Fortress» is a complex of fortifications from the 13th-18th centuries. The fortress is included in the list of 7 Wonders of Ukraine and is located on the right bank of the Dnister River



Dnister Canyon

One of the largest picturesque canyons in Ukraine, formed by the Dnister river and located on the border of 4 regions: Ivano-Frankivsk, Ternopil, Chernivtsi and Khmelnytskyi

ПОДІЄВИЙ ТУРИЗМ НА БУКОВИНІ



«МАЛАНКА – ФЕСТ»

це туристичний символ Буковини, унікальне дійство, на якому представлена давня традиція збереження маланкування та переберії



«ФЕСТИВАЛЬ ТЮЛЬПАНІВ»

Свято для кожного, хто хоче помилуватися красою тюльпанового поля. Тут представлена розважальна програма, тематичні фотозони, буковинська кухня та святковий концерт



«MERIDIAN CZERNOWITZ»

Міжнародний поетичний фестиваль – дійство, яке побудоване на фундаменті культурної та інтелектуальної спадщини Чернівців, та є справжньою візитівкою Чернівців на культурній мапі Європи



«БУКОВИНСЬКА ОСІНЬ»

Агропромисловий ярмарок, на якому фермери Буковини презентують сільськогосподарську продукцію високої якості, продукцію харчової переробної промисловості краю, що супроводжується виступам народних колективів



«ОБНОВА – ФЕСТ»

Етнодуховний фестиваль сучасної музики та мистецтва в декораціях старого буковинського села. Метою є популяризація українських народних звичаїв і традицій, виховання гордості та патріотизму до своєї держави, рідного краю

EVENT TOURISM IN BUKOVYNA



«MALANKA-FEST»

This is a tourist symbol of Bukovyna, a unique event that presents the ancient tradition of preserving Malanka and Pereberiya

«TULIP FESTIVAL»

A holiday for everyone who wants to admire the beauty of a tulip field. There is an entertainment program, themed photo zones, Bukovynian cuisine, and a festive concert



«MERIDIAN CZERNOWITZ»

International Poetry Festival - an event built on the foundation of the cultural and intellectual heritage of Chernivtsi and is a true presentation card of Chernivtsi on the cultural map of Europe

«BUKOVYNIAN AUTUMN»

An agro-industrial fair where Bukovynian farmers present high-quality agricultural products and food processing products of the region, accompanied by performances of folk groups



«OBNOVA-FEST»

An ethno-spiritual festival of contemporary music and art in the scenery of an old Bukovynian village. The idea is to popularize and promote Ukrainian folk customs and traditions, to foster pride and patriotism in our country, homeland



3.4. ІНФРАСТРУКТУРА ПІДПРИМКИ ПІДПРИЄМНИЦТВА

ENTREPRENEURSHIP SUPPORT TOOLS



165

точок доступу до адміністративних послуг
administrative service access points



52

ЦНАП
administrative service centres (ASC)



5

територіальних підрозділи
territorial subdivisions



108

віддалених робочих місць
remote workplaces



230

адміністраторів
administrators



ЦЕНТР
НАДАННЯ
АДМІНІСТРАТИВНИХ
ПОСЛУГ

Зручний сервіс:

Convenient services:



всі ЦНАП Чернівецької області підключено до шерінг QR

All ASCs in the Chernivtsi region are connected to QR sharing

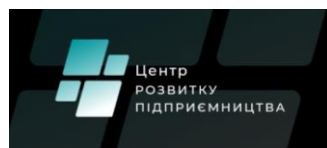


всі ЦНАП приймають цифрові документи в Дії

All ASCs accept digital documents through Diia



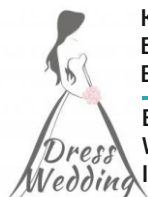
АГЕНЦІЯ
РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ
ЧЕРНІВЕЦЬКОЇ ОБЛАСТІ



Ukraine
Invest



Ladies
Business
Club



КЛАСТЕР
БУКОВИНСЬКОЇ
ВЕСІЛЬНОЇ ІНДУСТРІЇ
BUKOVYNIAN
WEDDING
INDUSTRY CLUSTER

CHERNIVTSI
CLUSTER

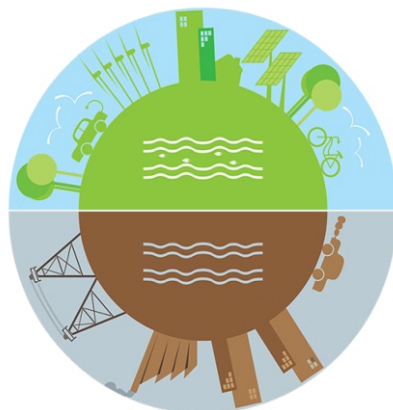


ОФІС З РОЗВИТКУ
ПІДПРИЄМНИЦТВА
ТА ЕКСПОРТУ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА

3.5. ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРОПОЗИЦІЇ ТА ІНВЕСТИЦІЙНА КАРТА INVESTMENT PROPOSALS AND INVESTMENT MAP

Greenfield

169 вільних земельних ділянок площею 1228,1 га
available land plots with a total area 1228,1 hectares



Brownfield

81 вільне приміщення площею 254,3 тис. м²
81 available premises with a total area 254,3 thousand square meters



Інтерактивна інвестиційна карта Interactive investment map

Interactive map of invest...

- Renewable energy
 - A plot of land under the premises of the for...
 - Construction of renewable energy facilities
 - Construction of renewable energy facilities
- Tourism and recreation
 - "Par" tract
 - Construction and commissioning of the tree...
 - A plot of land for recreational purposes
- Industrial production
 - Construction of a gas station
 - Involvement of new types of production in th...
 - A plot of land for the construction and maint...
- Agriculture, food processing industry
 - Land plot
 - Land plot
 - Construction of livestock premises
- Provision of social services, trade, house...
 - Lease of a plot of land for placement of non...

3.6. ПОТЕНЦІЙНІ ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРОЄКТИ PROSPECTIVE INVESTMENT PROJECTS



Реконструкція діючої залізничної колії
від ст. Глибока до ст. Чернівці-Північна

Reconstruction of existing railway tracks
from Hlyboka station to Chernivtsi-Pivnichna station



Вартість, USD **50 млн**
Cost, USD **50 million**

Місцезнаходження: **Чернівецька область**
Location: **Chernivtsi region**

Створення виробничих потужностей
з переробки плодоовочевої продукції

Creation of production capacities for the
processing of fruit and vegetable products



Вартість, USD **2 млн**
Cost, USD **2 million**

Місцезнаходження: **Чернівецька область**
Location: **Chernivtsi region**

Створення логістичного
мультимодального хабу

Creation of a logistic multimodal hub



Вартість, USD **40 млн**
Cost, USD **40 million**

Місцезнаходження: **Чернівецька область**
Location: **Chernivtsi region**

Реконструкція міжнародного аеропорту
«Чернівці» ім. Леоніда Каденюка

Reconstruction of the international airport
«Chernivtsi» named after Leonid Kadeniuk



Вартість, USD **42 млн**
Cost, USD **42 million**

Місцезнаходження: **м. Чернівці,**
Чернівецька область
Location: **Chernivtsi city**
Chernivtsi region

3.6. ПОТЕНЦІЙНІ ІНВЕСТИЦІЙНІ ПРОЄКТИ PROSPECTIVE INVESTMENT PROJECTS



Будівництво експозиційно-виставкового комплексу

Construction of the exposition and exhibition complex



Вартість, USD
Cost, USD

5 млн
5 million

Місцезнаходження: **Чернівецька область**
Location: **Chernivtsi region**

Будівництво заводу з виробництва флоат-скла

Construction of float glass production factory



Вартість, USD
Cost, USD

70 млн
70 million

Місцезнаходження: **Чернівецька область**
Location: **Chernivtsi region**

Будівництво міні гідроелектростанцій

Creation of mini hydroelectric plants



Вартість, USD
Cost, USD

5 млн
5 million

Місцезнаходження: **Чернівецька область**

Location: **Chernivtsi region**

Створення підприємства із вирощування індиків

Creation of a turkey growing enterprise



Вартість, USD
Cost, USD

1,5 млн
1,5 million

Місцезнаходження: **Чернівецька область**

Location: **Chernivtsi region**

СТВОРЕННЯ ІННОВАЦІЙНОГО РЕАБІЛІТАЦІЙНОГО ЦЕНТРУ

CREATION OF AN INNOVATIVE REHABILITATION CENTER

Реабілітаційний центр надаватиме повний спектр медичних послуг, психологічну підтримку, комфортні умови для пацієнтів, лікарів та відвідувачів

The rehabilitation center will provide a full range of medical services, psychological support, comfortable conditions for patients, doctors and visitors



8,9

кошторисна вартість, млн дол.
estimated cost, million dollars



80

ліжок
beds

ПРОЄКТОМ ПЕРЕДБАЧЕНО: THE PROJECT PROVIDES FOR:



добудова реабілітаційного відділення
completion of the rehabilitation department



термомодернізація лікувального корпусу
thermal modernization of the medical building



забезпечення новітнім медичним обладнанням, тренажерами, пристроями та інвентарем для проведення різних видів терапії та відновлення
provision of the latest medical equipment, simulators, devices and inventory for various types of therapy and recovery



створення протирадіаційного сховища
creating an anti-radiation repository



будівництво багаторівневого паркінгу
construction of a multi-level parking lot

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОЖИВАННЯ ВПО В МІСЦЯХ ТИМЧАСОВОГО ПРОЖИВАННЯ PROVISION OF ACCOMMODATION FOR IDPS IN PLACES OF TEMPORARY RESIDENCE (SHELTERS)



Більше
110
тис. осіб

More
110
thousand
persons

від початку війни прийняла Чернівецька область
since the beginning of the war, Chernivtsi region
has adopted



Більше
75
тис. осіб

More
75
thousand
persons

zareєстровано в Єдиній інформаційній базі
про ВПО
registered in the Unified Information Base on IDPs



73 об'єкти
objects

використовуються для тимчасового розміщення ВПО
provision of accommodation for IDPs in places of temporary residence (shelters)



**Чернівецька обласна державна
адміністрація**
58010, м. Чернівці,
вул. Грушевського, 1
+38 (0372) 55-15-89, 51-30-10
e-mail: oda@bukoda.gov.ua
www.bukoda.gov.ua

**Департамент регіонального
розвитку**
58010, м. Чернівці,
вул. Грушевського, 1
+38 (0372) 55-32-53, 55-26-75
e-mail: regdevdep@bukoda.gov.ua
invest.oda@ukr.net



**Chernivtsi regional state
administration**
1, Hrushevskoho street,
Chernivtsi, 58010
+38 (0372) 55-15-89, 51-30-10
e-mail: oda@bukoda.gov.ua
www.bukoda.gov.ua

**Department of regional
development**
1, Hrushevskoho street,
Chernivtsi, 58010
+38 (0372) 55-32-53, 55-26-75
e-mail: regdevdep@bukoda.gov.ua
invest.oda@ukr.net